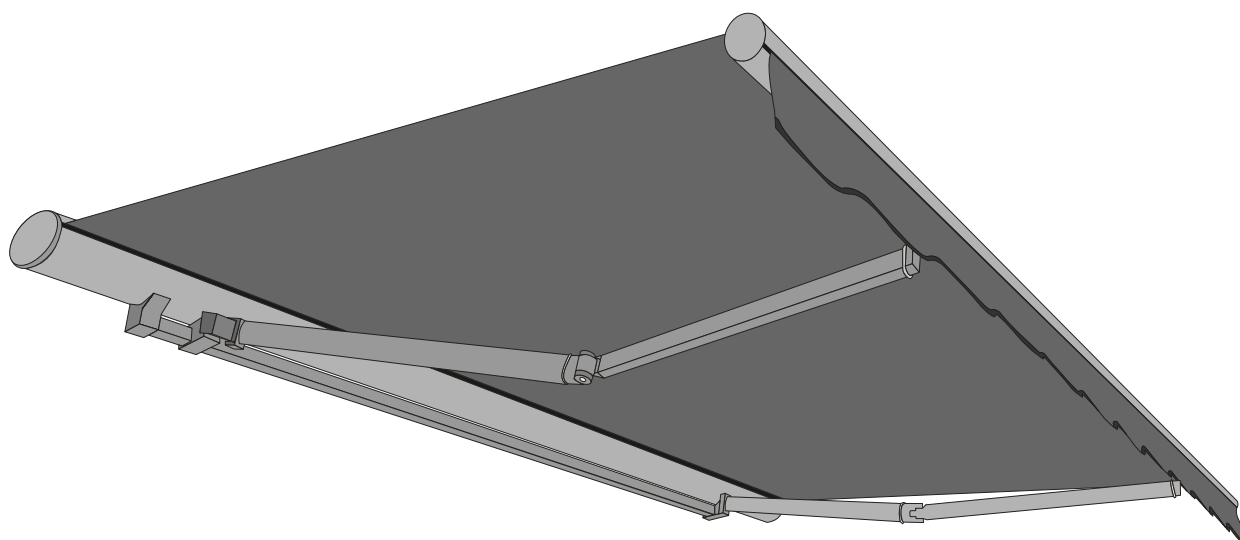


# Instrukcja użytkowania i konserwacji Markizy

---





W celu zachowania bezpieczeństwa osób, należy postępować zgodnie z niniejszą instrukcją. Instrukcję należy zachować przez cały czas użytkowania urządzenia.

Niniejsza instrukcja jest przeznaczona dla użytkownika markizy. Należy się z nią zapoznać przed pierwszym uruchomieniem produktu. Zawiera ona niezbędne informacje, gwarantujące bezpieczne użytkowanie i właściwą konserwację osłony. Instrukcję należy zachować przez cały czas użytkowania produktu. W przypadku sprzedaży markizy należy wraz z produktem przekazać niniejszą instrukcję.

## 1. INFORMACJE OGÓLNE

Wyrób należy użytkować zgodnie z jego przeznaczeniem. Markiza przeznaczona jest do zewnętrznego stosowania w budownictwie jako dodatkowa osłona przeciwsłoneczna. Jeżeli wyrób jest eksploatowany i modyfikowany w sposób inny, niż opisano w niniejszej dokumentacji, wówczas użytkowany jest niewłaściwie. Dokonywanie samowolnych zmian wpływających na bezpieczeństwo eksploatacji wyrobu jest niedopuszczalne.

### 1.1. PRODUCENT WYROBU

Producentem markizy jest firma:

**FILL Sp. z o.o.**  
**ul. Staszica 7**  
**32-640 Zator**




Producent dokłada wszelkich starań, by produkt spełniał wszystkie wymagania klientów, a zarazem był zgodny z wszelkimi normami produkcji markiz.

Zachowane normy dotyczące produkcji i produktu:

Lp.	Przedmiot	Europejska Podstawa Prawna	Polska Podstawa Prawna
1	Zasłony zewnętrzne i markizy - Wymagania eksploatacyjne łącznie z bezpieczeństwem	EN 13561:2015-07	PN-EN 13561:2015-07
2	Wyroby budowlane (CPR)	Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) NR 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r.	Rozporządzenie Ministra Gospodarki z Dnia 21 Października 2008r. DZ.U.2008 nr 199 poz.1228) 1228 z późniejszymi zmianami (Dz.U.2011.124)

## 1.2. OBJAŚNIENIA I DEFINICJE

Poniżej znajdują się symbole (piktogramy) oznaczające szczególnie ważne informacje oraz terminy użyte w tej dokumentacji wraz z definicjami.

Piktogram	Znaczenie piktogramu	Informacja
	INFORMACJA	Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy zapoznać się z instrukcją użytkowania i konserwacji.
	INFORMACJA	Ważna informacja.
	UWAGA	Możliwość wystąpienia niebezpieczeństwa, uszkodzenia.

**Markiza:** zasłona przeciwsłoneczna do stosowania zewnętrznego, montowana na elewacji budynku w celu ochrony np. balkonów, tarasów, ogródków przed promieniowaniem słonecznym. Główną funkcję przeciwsłoneczną pełni poszycie markizy wykonane z tkaniny, której składanie i rozkładanie realizowane jest poprzez napęd elektryczny.

**Poszycie:** część składowa produktu, wykonana z wysokiej jakości, ozdobnej tkaniny, dzięki której spełniana jest główna funkcja przeciwsłoneczna.

**Napęd elektryczny:** urządzenie wykorzystujące energię elektryczną do wprowadzania tkaniny w ruch i za pomocą którego następuje rozwijanie oraz zwijanie tkaniny.

## 1.3. PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Zadaniem markizy jest ochrona przeciwsłoneczna, pełniona przez wysokiej jakości ozdobną tkaninę. Produkt ten może być rozkładany i składany, w zależności od potrzeb, w sposób ręczny za pomocą mechanizmu korbowego lub elektryczny za pomocą napędu. Dzięki szerokiej gamie kolorystycznej tkanin, markizy mogą pełnić również funkcję ozdobną, poprawiając wygląd estetyczny budynku.

## 2. INFORMACJE TECHNICZNE

### 2.1. CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Pełnowartościowe zamówienie produktu, jakim jest markiza, powinno zawierać komplet elementów umożliwiających jej poprawną pracę po właściwym zamontowaniu produktu w miejscu docelowym. Dobór elementów montażowych, wybranego systemu markizy, a także miejsca i sposobu montażu powinna dokonywać osoba posiadająca specjalistyczną wiedzę o produkcie.

Niniejsza instrukcja użytkowania i konserwacji dotyczy markiz dostępnych w ofercie firmy FILL. Różnice w budowie poszczególnych typów osłon nie wpływają znacząco na pełnione przez nie funkcje przeciwloneczne oraz sposoby użytkowania i montażu. Wybór systemu powinien być wykonany przez użytkownika finalnego na podstawie aspektów wizualnych i preferencji indywidualnych.

W ofercie dostępne są akcesoria umożliwiające bezpieczny i stabilny montaż markiz na fasadzie budynku, których zastosowanie powinno być wybrane na podstawie wiedzy technicznej i budowlanej osoby dokonującej planowanego montażu. Akcesoria te pełnią funkcję dodatkową, pomocną i nie są jedynym właściwym zestawem do montażu.

### 2.2. ELEMENTY SKŁADOWE

Niezależnie od wybranego modelu markizy, zestaw montażowy składa się z następujących elementów:

- Konstrukcji markizy,
- Rura nawojowej z nawiniętą tkaniną,
- Ramiona markizy,



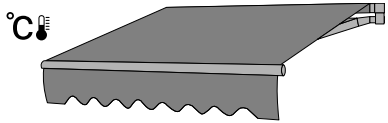

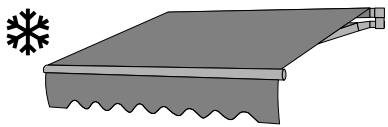

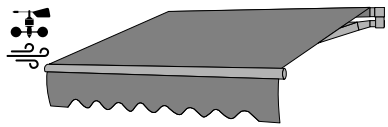

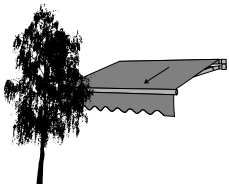

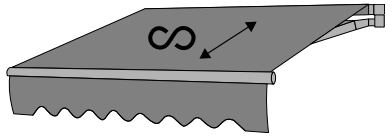
Producent nie zapewnia elementów montażowych, takich jak śruby, kołki, kotwy. Takie elementy osoba dokonująca montażu powinna przewidzieć wcześniej i wyposażyć się w nie we własnym zakresie — szczególnie należy zwrócić tutaj uwagę na odpowiedni dobór akcesoriów ze względu na występujące podłoże montażowe, (a w szczególności grubość warstwy ocieplenia i konieczne do zastosowania dystanse).

## 3. EKSPLOATACJA I BEZPIECZEŃSTWO


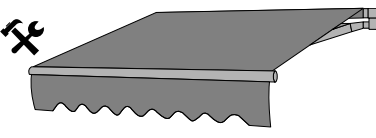

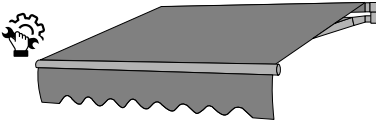

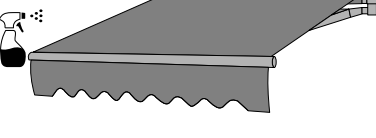


Producent nie bierze odpowiedzialności za niewłaściwą eksploatację jego produktów, w konsekwencji czego nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może doprowadzić do utraty gwarancji na produkt.

### 3.1. ZALECENIA EKSPLOATACYJNE

<b>Temperatura działania</b>	
Praca markizy dozwolona jest tylko w temperaturze otoczenia pomiędzy -25°C a +65°C.	
<b>Praca markizy w trakcie mrozów</b>	
W przypadku ujemnych temperatur może dojść do oblodzenia markizy. W przypadku zastosowania silników bez zabezpieczenia przeciążeniowego należy wyłączyć automatykę do obsługi markizy.  Użytkować produkt można po wcześniejszym usunięciu oblodzenia.	
<b>Praca markizy w trakcie pogody wietrznej</b>	
Przy silnych podmuchach wiatru należy markizę zwinąć.   Ze względu na fakt, że markiza nie jest produktem przeznaczonym do pracy przy silnym wietrze, zalecane jest stosowanie czujników wiatru / pogody celem ochrony produktu poprzez jego podniesienie i ukrycie w skrzynce.	
<b>Strefa pracy markizy</b>	
Podczas zamykania markizy, należy upewnić się, że na drodze pracy markizy nie znajdują się żadne przeszkody.   W strefie pracy markizy nie mogą przebywać żadne przeszkody, które uniemożliwiłyby jej prawidłową pracę.	
<b>Normalna praca markizy</b>	
Zaleca się nie przekraczać maksymalnego dziennego cyklu markizy tj. 50 cykli. (1 cykl — otwarcie i zamknięcie markizy).   W przypadku niedostosowania się do zaleceń może dojść do skrócenia żywotności markizy lub nawet usterki.  <small>* rzeczywista, dopuszczalna ilość cykli dla danego napędu może się różnić ze względu na typ, model i producenta napędu. Szczegółowe informacje znajdują się u ich producenta.</small>	

# Markiza - instrukcja użytkowania i konserwacji

Naprawy	
<p>W przypadku wystąpienia problemów z działaniem markizy należy skontaktować się z producentem.</p> <p> Nie należy przeprowadzać napraw na własną rękę.</p>	
Konserwacja	
<p>Zaleca się regularnie kontrolowanie części składowych markizy pod względem zablokowania lub wystąpienia innych uszkodzeń.</p> <p> Nieodłączenie zasilania od markizy na czas prac może grozić porażeniem.</p>	
Czyszczenie	
<p>Zaleca się regularne czyszczenie, przy pomocy odpowiednich środków.</p> <p> Nieodłączenie zasilania od markizy na czas prac może grozić porażeniem. Nie używać myjek ciśnieniowych.</p>	

Niestosowanie się do wyżej wymienionych zaleceń może prowadzić do:

- Uszkodzenie produktu,
- Narażenie na niebezpieczeństwo osoby obsługujące markizę.
- Nieprawidłowe działanie systemu.

## 3.2. ZASADY BHP



- W czasie montażu, obsłudze konserwacji i naprawach, należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa i higieny pracy.
- Naprawy winne być przeprowadzane przez osoby uprawnione i przeszkolone w tym zakresie.
- Na nabywcy markizy spoczywa przedstawienie użytkownikom instrukcji postępowania ze sprzętem i jej przestrzegania.
- Wszystkie prace związane z konserwacją i czyszczeniem muszą być wykonywane zgodnie z tą instrukcją, z zachowaniem wymogów bezpieczeństwa.
- Należy przestrzegać oznaczeń umieszczonych na produkcie (np. piktogramy, strzałki wskazujące ruch).
- W przypadku prac wykonywanych dookołnych markizy (np. malowanie, wiercenie), markizę należy zabezpieczyć przed ewentualnym uszkodzeniem.
- Przed przystąpieniem do prac naprawczych należy produkt odłączyć od zasilania.
- Nie dopuszczać do używania produktu osoby nieprzeszkolone oraz dzieci.
- Przeprowadzanie montażu, wykonywane musi być z zachowaniem zasad bezpieczeństwa prac na wysokościach.



## 4. UWAGI

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprawidłowej eksploatacji, jak i konserwacji.
- Wszystkie szkody powstałe w wyniku działania szczególnych warunków atmosferycznych lub naturalnego zużycia nie podlegają reklamacji. Za naturalne uważa się także zużycie powłoki lakierniczej, gdzie po ok. 200 cyklach mogą się pojawić drobne zarysowania.
- Warunkiem rozpatrzenia reklamacji jest dostarczenie jej pisemnie wraz z dowodem zakupu.
- Producent nie bierze odpowiedzialności za dodatkowe zmiany i poprawki, które nie zostały uwzględnione przez producenta.
- W przypadku nieuzasadnionego zgłoszenia reklamacyjnego wszystkie koszty poniesione przez producenta w celu rozpatrzenia reklamacji, pokrywa zgłaszający.
- Ze względów bezpieczeństwa markizę należy zamontować w taki sposób, aby jej najniższa część po otwarciu zlokalizowana była nie niżej niż 220cm nad ziemią.
- Należy zwrócić szczególną uwagę, aby produkt nie został ubrudzony podczas prowadzonych prac w jego pobliżu (pianki montażowe, zaprawy, kleje), co może skutkować jego uszkodzeniem lub niewłaściwą pracą.
- Markiza zamontowana w miejscach użyteczności publicznej, która wyposażona jest w przełącznik do sterowania, powinna mieć odpowiednio oznaczony punkt sterowania (zgodnie z przepisami BHP).
- Dostęp do urządzeń sterujących powinien być chroniony przed nieautoryzowanym użyciem przez dzieci.
- Podłączenie markizy do instalacji elektrycznej powinno być wykonane zgodnie ze sztuką budowlaną i odpowiednimi przepisami.

## 5. CERTYFIKAT CE

Przykładowe znakowanie produktu etykietą CE dla markiz.

 PRODUCENT ROLET I ŻALUZJI	FILL Sp. z o.o. ul. Staszica 7, 32-640 Zator NIP: 5492472516	Markizy kasetowe do zewnętrznego stosowania w budownictwie EN 13561:2015-07 [PN-EN 13561:2015-07]	
Numer deklaracji: [numer / rok produkcji]	020831 / 2022	Całkowita przepuszczalność energii promieniowania słonecznego $g_{tot}$ :	0,01
Odporność na obciążenie wiatrem:	X klasa		

 PRODUCENT ROLET I ŻALUZJI	FILL Sp. z o.o. ul. Staszica 7, 32-640 Zator NIP: 5492472516	Markizy bez kasety do zewnętrznego stosowania w budownictwie EN 13561:2015-07 [PN-EN 13561:2015-07]	
Numer deklaracji: [numer / rok produkcji]	020831 / 2022	Całkowita przepuszczalność energii promieniowania słonecznego $g_{tot}$ :	0,01
Odporność na obciążenie wiatrem:	X klasa		

## 6. WŁAŚCIWOŚCI PRODUKCYJNE MARKIZ

### 6.1. POFALOWANIA

W miejscu łączenia tkanin, jak i na środku tkaniny (podwójna grubość tkaniny) w wyniku zwijania markizy, mogą pojawić się pofalowania, które czasami przyjmują formę delikatnej jodełki.

### 6.2. ODGIĘCIE BRZEGÓW TKANINY

Na szczególnie duże obciążenia narażone są pasma boczne, dlatego, może dojść do lekkiego opadnięcia brzegów tkaniny.

### 6.3. FAŁDOWANIA PODCZAS ZWIJANIA

W trakcie zwijania i rozwijania markizy następuje tzw. przeciąganie tkaniny na szwach (podwójna grubość tkaniny), widoczne zwłaszcza w markizach kasetowych i półkasetowych — nie powoduje to jednak trwałych deformacji i uszkodzeń tkanin, a jest to tylko efekt procesu technologicznego.

Powyżej opisane zmiany, które mogą wystąpić na powierzchni poszycia, nie mogą stanowić podstaw do roszczeń reklamacyjnych, ponieważ są typowe dla tkanin markizowych i nie wpływają na komfort użytkowania.

Bezwzględnie nie należy rozwijać markizy podczas intensywnych opadów i nie narażać tkaniny na długotrwałe zawilgocenie, gdyż zaleganie wody na jej powierzchni może doprowadzić do przeciążenia mocowań oraz do wystąpienia nieznacznych deformacji i falistości płaszczyzny tkaniny. W przypadku zwinięcia zawilgoconej tkaniny należy natychmiast po ustąpieniu opadów rozwinąć ją i pozostawić do wyschnięcia.

## 7. OŚWIADCZENIE PRODUCENTA

Pomimo najwyższej jakości stosowanych tkanin, na zamontowanych poszyciach markizowych mogą pojawić się niedoskonałości wynikające z natury i własności przędzy akrylowej lub poliestrowej oraz konieczności łączenia pasów tkanin i zwijania tkaniny na brzegach poszycia.

Wszystkie ww. niedoskonałości są rzeczą naturalną w poszyciach markizowych, powinny być zawsze znane przyszłemu klientowi i w żadnym przypadku nie mogą być powodem do reklamacji markizy.

Tkaniny wykorzystywane w produkcji markiz, są tkaninami specjalistycznymi, gdzie może wystąpić różnica w ich odcieniach. Niewielkie różnice w odcieniu nie mogą być podstawą do zgłoszenia reklamacji.



## 8. WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja udzielana jest przez firmę FILL Sp. z o.o. (dalej Producent) z siedzibą: ul. St. Staszica 7 32 – 640 Zator kupującemu będącemu konsumentem (dalej Kupujący).
2. Gwarancja jest ważna tylko i wyłącznie wraz z dowodem zakupu. W przypadku markiz okres gwarancji wynosi 24 miesiące. Szczegóły gwarancji na napędy elektryczne i akcesoria znajdują się w osobnym dokumencie.
3. Producent wykona obowiązki gwarancyjne w momencie przekazania przez kupującego dowodu zakupu, jak również karty gwarancyjnej.
4. Zgłoszenie reklamacyjne kupujący dokonuje u sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, a jeżeli nie jest to możliwe – bezpośrednio producentowi.
5. Gwarancja nie obejmuje skutków wynikających z nieprawidłowego montażu, zastosowania elementów dodatkowych nieujętych w wykazie elementów obowiązkowych, niewłaściwej eksploatacji, naturalnego zużycia materiałów, oddziaływania sił zewnętrznych czy nieprzestrzegania zasad instrukcji.
6. Wady widoczne z odległości poniżej 3m (np. niewielkie zarysowania, różnice w odcieniu) nie są powodem do uwzględnienia reklamacji i nie będą respektowane.
7. Gwarancja nie obejmuje naturalnych zachowań, czy efektów produkcyjnych zawartych w punkcie: „Właściwości produkcyjne markiz”.
8. Gwarancja nie zostanie uwzględniona w przypadku powstałych na skutek używania produktu rys, zmatowień czy pęknięć.
9. Gwarancji nie podlegają również elementy, które ze względu na właściwości składu są narażone na częste użytkowanie, np. uszczelki, linki itp.
10. Nieprawidłowy transport ze strony sprzedającego i kupującego, który negatywnie wpłynie na produkt, jak również ewentualny serwis/naprawa przez niewykwalifikowany zespół, nie jest podstawą do złożenia reklamacji.
11. Każda ingerencja dokonana przez sprzedającego/kupującego w zakresie aspektu wizualizacji produktu (usuwanie znaku towarowego, znaków identyfikacyjnych itp.) powodują utratę gwarancji produktu.
12. Sprzedający/Kupujący ma obowiązek sprawdzenia towaru w momencie jego odbioru w zakresie braków ilościowych i wad jawnych produktu.
13. Towar odebrany przez sprzedającego / kupującego bez zastrzeżeń uważa się za towar bez wad.
14. Wady ukryte tj. wady niemożliwe do wykrycia w momencie odbioru towaru kupujący zobowiązany jest zgłosić w formie pisemnej, niezwłocznie po ich stwierdzeniu, jednak nie później niż 14 dni od otrzymania towaru.
15. Zobowiązania gwarancyjne rozpatrywane są w terminie 21 dni od daty przyjęcia zgłoszenia.
16. Producent nie odpowiada za żadne szkody poniesione przez kupującego w wyniku awarii lub niesprawności produktu, w okresie gwarancji i po zakończeniu okresu gwarancji.
17. W przypadku gdy sprzedający / kupujący zgłosi usterkę lub wadę podlegającą jego zdaniem gwarancji, a w wyniku sprawdzenia przez Producenta okaże się, że towar nie jest uszkodzony lub wada czy uszkodzenie nie podlegają naprawie z tytułu gwarancji, producent poinformuje sprzedającego/kupującego o wysokości kosztów naprawy. Sprzedający/Kupujący zostanie obciążony kosztami wykonania płatnej usługi naprawy.
18. Sprzedający/Kupujący zapewnia, że montażu dokonywać będą osoby wykwalifikowane, a w przypadku połączeń elektrycznych osoby posiadające uprawnienia SEP. Sprzedający/Kupujący ponosi wyłączną odpowiedzialność za nieprawidłowy montaż.